



Más ▾

Cultura

CINE / TEATRO / MÚSICA / LIBROS / CULTURALS / LIBROS DE VANGUARDIA / AGENDA / C **SUSCRÍBETE**



NOVEDAD EDITORIAL

Nace una colección de filosofía en catalán que quiere ser "la puerta de entrada" al pensamiento

'Biblioteca del pensament contemporani', impulsada por Fragmenta editorial, arranca con obras de Simone Weil, Rudolf Otto y René Girard y con idea de publicar 50 títulos en 10 años





LEONOR MAYOR ORTEGA

04/05/2021 12:42

Fragmenta Editorial ha lanzado una nueva colección de filosofía contemporánea en catalán con el doble objetivo de que sea "la puerta de entrada" al mundo del pensamiento para lectores no necesariamente especializados y de cubrir el déficit de publicaciones filosóficas en esta lengua, según ha explicado esta mañana el editor, Ignasi Moreta, en una rueda de prensa telemática de la colección.

La colección *Biblioteca del pensament contemporani*, dirigida por Joan Carles Mèlich, profesor de Antropología y Filosofía de la Educación de la Universitat Autònoma de Barcelona, arranca con obras de Simone Weil, Rudolf Otto y René Girard y pretende publicar una cincuentena de títulos en los próximos 10 años para acercar a los lectores en catalán a obras de, por ejemplo, Sigmund Freud o Hannah Arendt.

PUBLICIDAD

Thanks for watching!

Powered By **WeMass**







Hannah Arendt en 1924. (Yale University Press / Terceros)

Mèlich, que será el encargado de elegir los títulos, quiere ampliar la colección a campos del pensamiento que van más allá de la filosofía pura y dura por lo que también escogerá obras de antropólogos o de teóricos de la literatura o del feminismo. Además, pretende distanciarse de los títulos más conocidos y buscar los que puedan servir a un lector de formación media para introducirse en el pensamiento de cada autor.

Por eso, para dar a conocer a René Girard entre el público catalán, Mèlich no ha seleccionado '*De la violence à la divinité*' (*De la violencia a la divinidad*), su obra más conocida, y se ha decantado por *Je vois Satan tomber comme l'éclair* (*Veig Satàn caure com un llamp*), "pues cualquier persona que tenga un nivel cultural de bachillerato puede entenderla sin complicaciones".



René Girard (Propias)

Para el editor, esta colección es una oportunidad que permitirá subsanar el déficit de oferta de filosofía en lengua catalana. Moreta ha explicado que "para entrar en el mundo del pensamiento hay que pasar siempre por el castellano", pues "muchos grandes autores nunca han sido traducidos al catalán y las escasas traducciones están en muchos casos descatalogadas". Así que ha prometido que si los libros de esta colección se agotan, serán reeditados para

que están siempre disponibles en las librerías, ya que *Biblioteca del pensament contemporani* es "una apuesta a largo plazo".

Moreta también ha apostado por cuidar la traducción y ha buscado expertos que además de conocer la lengua de origen y dominar al catalán no sean ajenos a la materia que abordan los autores. Raül Garrigasait, traductor de *El sagrat*, de Rudolf Otto, ha relatado cómo el autor, teólogo luterano, piensa un "concepto universal de la religión, que es lo sagrado" a partir de la crisis de la civilización occidental ocasionada por la I Guerra Mundial e introduciendo conceptos propios de formas de religión africanas como "tabú" o "tótem".

Lee también

Arendt, Beauvoir, Weil, Rand: cuatro filósofas frente a Hitler

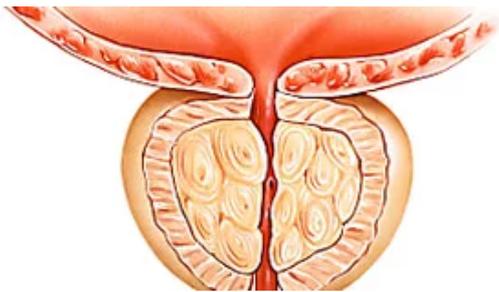
JUSTO BARRANCO





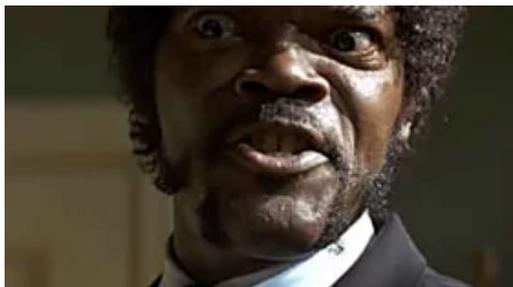
Y Pau Matheu ha abordado a Simone Weil desde su traducción de *La gravetat i la gràcia*, detallando las contradicciones que se generaron en la autora a la hora de abordar el estudio del capitalismo y las teorías revolucionarias cuando descubrió que si el capital genera monopolios, la revolución produce una burocracia despótica y como esas contradicciones llevaron a Weil hasta lo sobrenatural y a generar un pensamiento sobre "la gracia".

CONTENIDO PATROCINADO



Próstata: Un experto español revela un simple truco para mejorarla

SALUDALNATURALES



[Galería] 20 hechos sobre "Pulp Fiction" que ni siquiera los mayores fanáticos de...

SOOLIDE ES

recomendado por

